

**Entscheidung der Juristischen
Beschwerdekammer vom
7. Dezember 1981
J 03/81***

EPÜ Artikel 122, 150(3), Regel 88

PCT Artikel 4(1)(ii), 26, Regel
4.1(ii)(iv)

"Internationale Anmeldung" — "Berichtigung von Unrichtigkeiten" — "Öffentliches Interesse" — "Wiedereinsetzung in den vorigen Stand" — "Entrichtung der Gebühr"

Leitsatz

1. Ist bei der Benennung von Staaten in einer europäischen Patentanmeldung ein Versehen unterlaufen so ist ein Antrag auf Berichtigung dieses Versehens durch Benennung eines weiteren Staates im Interesse der Öffentlichkeit im allgemeinen zurückzuweisen wenn dieser Antrag nicht so rechtzeitig gestellt wird, daß der Anmeldung in der veröffentlichten Form ein Hinweis für Dritte auf die Stellung dieses Antrags beigefügt werden kann.

II. Gilt eine nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldung als europäische Patentanmeldung, so findet diese Grundregel entsprechende Anwendung, obgleich die Veröffentlichung der internationalen Anmeldung durch das Internationale Büro zwangsläufig bereits erfolgt ist, bevor der Anmelder beim EPA einen Antrag auf Berichtigung etwaiger Unrichtigkeiten in der Anmeldung stellen kann.

III. Verfügt eine Person beim EPA über ein Guthaben, so gilt eine von dieser Person zu entrichtende Wiedereinsetzungsgebühr erst dann als entrichtet, wenn das EPA einen Abbuchungsauftrag über die betreffende Summe zur Entrichtung dieser Gebühr erhalten hat.

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerdeführerin wies mit Schreiben vom 18. Oktober 1979 einen Patentanwalt in den Vereinigten Staaten an, eine internationale Anmeldung nach dem PCT einzureichen und darin die Sowjetunion, Japan, Dänemark und "alle dem Europäischen Patentübereinkommen angehörenden Staaten" zu bestimmen.

II. Der Patentanwalt, der noch keine Erfahrung mit der Einreichung internationaler Anmeldungen nach dem PCT besaß, erkundigte sich am 26. Oktober 1979 telefonisch beim Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten nach der Bestimmung von Staaten und hielt in einer als Beweismittel vorliegenden Notiz fest, ihm sei die Auskunft erteilt worden, daß es zur Erlangung eines regionalen Schutzes in allen Mitgliedsländern genüge, einen einzigen Staat mit dem Vermerk "regionales Patent" zu bestimmen. Artikel 4(1)(ii) PCT und

**Decision of the Legal Board of
Appeal dated 7 December 1981
J 03/81**

EPC Articles 122, 150(3), Rule 88

PCT Articles 4(1)(ii), 26, Rule 4.1(ii)(iv)

"international application" — "correction of mistake" — "public interest" — "re-establishment of rights" — "payment of fee"

Headnote

I. If a mistake is made in designating States in a European patent application, then, in general, a request for correction of the mistake by adding the designation of another State must be refused in the public interest, if it is not made until it is too late to add to the application as published a warning to third parties that the request has been made.

II. Where an international application filed under the PCT is deemed to be a European patent application, the same general rule must apply mutatis mutandis, even though publication of the international application by the International Bureau necessarily precedes the time at which the applicant can request the EPO to correct any mistake in the application.

III. Where the EPO has funds standing to the credit of any person, a fee for re-establishment of rights which that person has to pay can only be considered to have been paid when the EPO has been instructed to allocate the appropriate amount to the payment of that fee.

Summary of facts and submissions

I. By letter dated 18 October 1979 the appellant instructed a United States Patent Attorney to file an international application under the PCT, designating the Soviet Union, Japan, Denmark and "all countries available thru and for the European Patent Convention".

II. On 26 October 1979, the Patent Attorney, who had no previous experience of filing international applications under the PCT, consulted the United States Patent and Trademark Office by telephone about the designation of States and recorded in a memorandum, which has been produced in evidence, that he had been advised that "for regional protection for all member countries a single state with the notation "regional patent" would be sufficient". It does not appear that he read Article 4(1)(ii) PCT or Rule 4.1(b)(iv)

**Décision de la chambre de
recours juridique du
7 décembre 1981
J 03/81***

Articles 122 et 150(3), règle 88 de la CBE

Articles 4.1(ii) et 26, règle 4.1 b)iv) du PCT

"Demande internationale" — "Correction d'erreurs" — "Intérêt des tiers" — "Restitutio in integrum" — "Paiement de taxes"

Sommaire

I. Si une erreur a été commise lors de la désignation des Etats dans une demande de brevet européen, il convient d'une manière générale et dans l'intérêt des tiers de rejeter toute requête en correction de l'erreur par adjonction de la désignation d'un autre Etat si la requête n'a pas été déposée en temps utile pour qu'elle puisse être annexée à la demande publiée un avis mentionnant sa présentation.

II. Si une demande internationale déposée au titre du PCT est réputée être une demande de brevet européen, la même règle générale doit s'appliquer par analogie, même si la publication de la demande internationale par le Bureau international précède nécessairement la date à laquelle le demandeur peut présenter à l'OEB une requête en correction d'une erreur contenue dans la demande.

III. Si une personne qui dispose d'un compte créditeur auprès de l'OEB doit acquitter une taxe de restitutio in integrum, celle-ci ne peut être considérée comme versée que lorsque l'OEB a reçu un ordre de débit correspondant

Exposé des faits et conclusions

I. Par lettre du 18 octobre 1979, la requérante a chargé un conseil en brevets aux Etats-Unis d'Amérique de déposer une demande internationale au titre du PCT désignant l'Union soviétique, le Japon, le Danemark et "tous les Etats contractants de la Convention sur le brevet européen".

II. Le 26 octobre 1979, le conseil en brevets, qui déposait pour la première fois une demande internationale au titre du PCT, a consulté par téléphone l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis au sujet de la désignation des Etats. Dans une note qui a été produite à titre de preuve, il relatait l'information reçue alors, selon laquelle "pour la protection régionale dans tous les Etats membres, la désignation d'un seul Etat accompagnée de la mention "brevet régional" était suffisante". Il apparaît qu'il n'avait pas lu, à l'époque, l'article 4.1(ii), non

* Übersetzung

* Traduction

Regel 4.1(b)(iv) PCT waren ihm damals anscheinend nicht bekannt. Ausgehend von seinem Verständnis der ihm erteilten Auskunft gab der Patentanwalt daher in der internationalen Anmeldung der Beschwerdeführerin, die am 16. November 1979 in den USA eingereicht wurde, die Bestimmung "Vereinigtes Königreich — regionales Patent" an und meinte, damit alle in Betracht kommenden Vertragsstaaten des EPÜ bestimmt zu haben. In der Anmeldung wurde die Priorität einer am 27. November 1978 in der Vereinigten Staaten eingereichten Patentanmeldung beansprucht.

III. Am 3. Januar 1980 teilte das Internationale Büro der WIPO dem EPA den Eingang des Aktenexemplars der internationalen Anmeldung mit (Form PCT/IB/302). Mit diesem Formblatt wurde dem EPA mitgeteilt, daß ausschließlich für das Vereinigte Königreich um ein regionales Patent nachgesucht werde und daß das EPA für diese Anmeldung Bestimmungsamt sei. Gleichzeitig übersandte das Internationale Büro dem Patentanwalt eine Mitteilung (Form PCT/IB/301), aus der nach Aussage des Internationalen Büros (Schreiben vom 28. Juli 1980) eindeutig hervorging, daß nur das Vereinigte Königreich als Bestimmungsstaat für ein regionales (europäisches) Patent bezeichnet worden war.

IV. Am 29. Mai 1980 wurde die internationale Anmeldung vom Internationalen Büro veröffentlicht, wobei die Bestimmung "Vereinigtes Königreich — regionales Patent" in "GB (europäisches Patent)" geändert wurde.

V. Am 25. Juni 1980 las der Patentanwalt die PCT Gazette Nr. 12/1980 (vom 29. Mai 1980), die Angaben über die internationale Anmeldung der Beschwerdeführerin enthielt. Dabei fiel ihm auf, daß in anderen internationalen Anmeldungen alle Staaten, für die ein europäisches Patent gewünscht wurde, einzeln benannt wurden. In diesem Augenblick stellte er erstmals fest, daß er einen Fehler begangen hatte; er beauftragte daraufhin unverzüglich den europäischen zugelassenen Vertreter der Beschwerdeführerin in England, während der regionalen Phase* der internationalen Anmeldung für die Beschwerdeführerin tätig zu werden und sich insbesondere um eine Berichtigung des Fehlers zu bemühen, daß nur ein Vertragsstaat für das europäische Patent benannt worden war.

VI. Der europäische zugelassene Vertreter in England setzte das EPA am 26. Juni 1980 telefonisch von diesem Fehler in Kenntnis und erteilte ihm am 7. Juli 1980 fernschriftlich (mit Schreiben vom 10. Juli 1980 bestätigt) einen Auftrag zur Abbuchung des Betrags von 10 Benennungsgebühren (später auf 8 verringert).

VII. Am 22. Juli 1980 schrieb der europä-

PCT at the time. Accordingly, acting on his understanding of the advice he had been given, the Patent Attorney included in the appellant's international application, filed in the U.S.A. on 16 November 1979, the designation "United Kingdom — regional patent", believing that he had thereby designated all available EPC Contracting States. Priority was claimed from a United States patent application filed on 27 November 1978.

III. On 3 January 1980, the International Bureau of WIPO sent a notification to the EPO that the record copy of the international application had been received (Form PCT/IB/302). This form notified the EPO that a regional patent was sought for the United Kingdom only and that the EPO would act as designated Office for that application. Simultaneously, the International Bureau sent a notification to the Patent Attorney (Form PCT/IB/301), which, according to the International Bureau (letter of 28 July 1980), clearly indicated that only the United Kingdom had been designated for a regional (European) patent.

IV. On 29 May 1980, the international application was published by the International Bureau with the designation "United Kingdom — regional patent" amended to "GB (European patent)".

V. On 25 June 1980, the Patent Attorney read PCT Gazette No. 12/1980 (dated 29 May 1980), which contained details of the appellant's international application. He noticed that other international applications which designated States for which a European patent was desired, identified each such State. He then realised, for the first time, that he had made a mistake and he immediately instructed the appellant's European professional representative in England to act for the appellant in the processing of the international application in its regional phase* and in particular to seek to correct the mistake in only designating one Contracting State for the European patent.

VI. On 26 June 1980, the European professional representative in England notified the EPO by telephone that the mistake had been made and on 7 July 1980 he gave instructions to the EPO by telex (duly confirmed by letter dated 10 July 1980) for the payment of ten designation fees (subsequently reduced to eight).

VII. On 22 July 1980, the appellant's

plus que la régie 4.1 b)iv) du PCT. Croyant donc suivre l'indication qui lui avait été donnée, le conseil en brevets a mentionné dans la demande internationale de la requérante déposée aux Etats-Unis le 16 novembre 1979 la désignation "Royaume-Uni — brevet régional", et il pensait avoir ainsi désigné tous les Etats contractants de la CBE. La priorité d'une demande de brevet déposée le 27 novembre 1978 aux Etats-Unis a été revendiquée.

III. Le 3 janvier 1980, le Bureau international de l'OMPI a notifié à l'OEB qu'il avait reçu l'exemplaire original de la demande internationale (Form PCT/IB/302). L'OEB a été avisé au moyen de ce formulaire qu'un brevet régional avait été demandé pour le Royaume-Uni exclusivement et que l'OEB agirait en qualité d'office désigné pour cette demande. Simultanément, le Bureau international a envoyé au conseil en brevets une notification (Form PCT/IB/301) d'où il ressort clairement, selon le Bureau international (lettre du 28 juillet 1980), que le Royaume-Uni seul avait été désigné aux fins d'obtenir un brevet régional (européen).

IV. Le 29 mai 1980, la demande internationale a été publiée par le Bureau international. La désignation "Royaume-Uni — brevet régional" étant remplacée par "GB (brevet européen)".

V. Le 25 juin 1980, le conseil en brevets a lu la gazette du PCT n° 12/1980 du 29 mai 1980, qui contenait des précisions sur la demande internationale de la requérante et constaté que les autres demandes internationales désignant des Etats pour lesquels un brevet européen était sollicité indiquaient le nom de chacun de ces Etats. S'étant alors rendu compte pour la première fois de l'erreur commise, il a aussitôt chargé le mandataire agréé de la requérante en Angleterre d'intervenir au nom de la requérante dans la phase régionale* de la procédure relative à la demande internationale et de requérir notamment la correction de l'erreur commise en ne désignant qu'un seul Etat contractant pour obtenir le brevet européen.

VI. Le 26 juin 1980, le mandataire agréé britannique a avisé l'OEB par téléphone qu'une erreur avait été commise. Le 7 juillet 1980, il a donné par télex (dûment confirmé par lettre du 10 juillet 1980) des instructions à l'OEB aux fins du paiement de dix taxes de désignation (ce nombre a été ramené ensuite à huit).

VII. Par lettre du 22 juillet 1980, le man-

* Patentanmeldung Nr. 80 900 028.4

* Application No. 80 900 028.4

* demande de brevet n° 80 900 028.4

ische zugelassene Vertreter der Beschwerdeführerin an das EPA und beantragte, die Bestimmung "GB (europäisches Patent)" nach Regel 88 EPÜ durch Hinzufügung von 7 weiteren EPÜ-Vertragsstaaten zu berichtigen oder hilfsweise die Anmelderin nach Artikel 122 EPÜ wieder in den vorigen Stand einzusetzen.

VIII. Mit Schreiben vom 10. Oktober 1980 reichte der europäische zugelassene Vertreter der Beschwerdeführerin eidesstattliche Erklärungen der Beschwerdeführerin, eines die Geschäfte und Rechtsangelegenheiten der Beschwerdeführerin besorgenden US-amerikanischen Anwalts und des US-amerikanischen Patentanwalts der Beschwerdeführerin zum Sachverhalt ein. Eine weitere eidesstattliche Erklärung des US-amerikanischen Patentanwalts wurde am 3. Juni 1981 eingereicht.

IX. Mit Entscheidung vom 12. November 1980 wies die Eingangsstelle des EPA beide Anträge ab. Der Antrag auf Berichtigung wurde abgewiesen, weil (a) der Irrtum nur die rechtlichen Folgen des gewählten Verfahrensschritts betreffe und (b) der Antrag in einer sehr späten Verfahrensphase nach Veröffentlichung der internationalen Anmeldung gestellt worden sei, so daß eine Entscheidung im Sinne dieses Antrags zu Rechtsunsicherheit und zum Verlust des im EPÜ vorgesehenen Weiterbenutzungsrechts Dritter führen würde. Der Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand wurde mit der Begründung abgelehnt, daß es sich nicht um ein Fristversäumnis der Beschwerdeführerin handele.

X. Mit Fernschreiben von 31. Dezember 1980 (mit Schreiben vom 7. Januar 1981 bestätigt) wurde Beschwerde eingelegt, und die Beschwerdegebühr wurde vorschriftsmäßig entrichtet. Am 11. März 1981 wurde eine Beschwerdebegründung eingereicht. Darin wurde geltend gemacht, daß die Unrichtigkeit in Übereinstimmung mit den Entscheidungen der Juristischen Beschwerdekammer in den Rechtssachen J08/80 (Amtsblatt EPA 1980, 293) und J04/80 (Amtsblatt EPA 1980, 351) gemäß Regel 88 EPÜ berichtigt werden könne. Zur Frage des Interesses der Öffentlichkeit führte die Beschwerdeführerin aus, daß der Antrag auf Berichtigung entgegen der Auffassung der Eingangsstelle nicht in einem sehr fortgeschrittenen Verfahrensstadium gestellt worden sei. Regel 88 EPÜ sehe keine Fristen vor, und Dritte wären bei Akteneinsicht auf die Möglichkeit einer Änderung der Benennungen aufmerksam geworden. In der Frage der Wiedereinsetzung in den vorigen Stand sei die Eingangsstelle inkonsequent gewesen: Einerseits behaupte sie, daß es sich nicht um ein Fristversäumnis handle, und andererseits erkläre sie, daß die Beschwerdeführerin versuche, die Frist für die Bestimmung von Staaten auszuweiten. Weiterbenutzungsrechte Dritter könnten durch Anwendung des Artikels 122(6) EPÜ geschützt werden. Die Be-

European professional representative wrote to the EPO requesting correction of the designation "GB (European patent)" under Rule 88 EPC by the addition of seven other EPC Contracting States or alternatively re-establishment of rights under Article 122 EPC.

VIII. With a letter dated 10 October 1980 the appellant's European professional representative filed affidavits stating the facts of the case and sworn respectively by the appellant, a United States Attorney who manages the business and legal affairs of the appellant and the appellant's United States Patent Attorney. A further affidavit by the United States Patent Attorney was filed on 3 June 1981.

IX. By a decision dated 12 November 1980, the Receiving Section of the EPO rejected both requests. The request for correction was rejected on the grounds that (a) the error was only with respect to the legal consequences of the procedural step taken and (b) the request was submitted at a very late state of the procedure, after publication of the international application, so that acceding to such a request would cause uncertainty and leave third parties unprotected by rights of continued use provided for in the EPC. The request for re-establishment of rights was rejected on the ground that the appellant had not failed to observe a time limit.

X. Notice of appeal was filed by telex dated 31 December 1980 (duly confirmed by letter dated 7 January 1981) and the appeal fee was duly paid. A Statement of Grounds of Appeal was filed on 11 March 1981. It was contended therein that the mistake could be corrected under Rule 88 EPC in conformity with the decisions of the Legal Board of Appeal in Cases J08/80 (Official Journal EPO, 1980, 293) and J04/80 (Official Journal EPO, 1980, 351). So far as the question of public interest was concerned, the appellant argued that the request for correction had not been made, as the Receiving Section considered, at a very advanced stage of the procedure. Rule 88 EPC contains no time limits and a file inspection would have alerted a third party to the possibility of amendment of the designations. So far as re-establishment of rights was concerned, the Receiving Section had been inconsistent: they had said that no time limit was involved and yet that the appellant was trying to extend the time limit for designation of States. Third party rights of intervening users could be protected by application of Article 122(6) EPC. The appellant requested a hearing.

dataire de la requérante agréé auprès de l'OEB a demandé à l'Office soit la correction de la désignation "GB (brevet européen)" en vertu de la règle 88 de la CBE par l'adjonction de sept autres Etats contractants de la CBE, soit subsidiairement la restitutio in integrum.

VIII. Par une correspondance en date du 10 octobre 1980, le mandataire de la requérante agréé auprès de l'OEB a produit des déclarations exposant les faits de la cause faites sous la foi du serment par la requérante, par un avocat américain qui gère ses affaires commerciales et juridiques et par son conseil en brevets américain. Une autre déclaration sous serment a été produite le 3 juin 1981 par le conseil en brevets américain.

IX. Par décision du 12 novembre 1980, la Section de dépôt de l'OEB a rejeté les deux demandes. La requête en correction a été rejetée au motif que, d'une part, l'erreur concernait uniquement les suites juridiques d'un acte de procédure accompli et que, d'autre part, la requête avait été présentée à un stade très avancé de la procédure, après publication de la demande internationale, de sorte qu'y faire droit conduirait à l'insécurité juridique et à la perte du droit de poursuivre l'exploitation reconnu aux tiers par la CBE. La requête en restitutio in integrum a été rejetée au motif que la requérante n'avait pas omis d'observer un délai déterminé.

X. Un recours a été formé par télex du 31 décembre 1980 (confirmé par lettre du 7 janvier 1981). La taxe de recours a été dûment acquittée. Un mémoire exposant les motifs du recours a été déposé le 11 mars 1981. La requérante y fait valoir que l'erreur peut être corrigée en vertu de la règle 88 de la CBE, conformément aux décisions rendues par la Chambre de recours juridique dans les affaires J08/80 (Journal officiel de l'OEB n° 9/80, page 293) et J04/80 (Journal officiel de l'OEB, n° 10/80, page 351). En ce qui concerne la question de l'intérêt des tiers, la requérante allègue que la requête en correction n'a pas été présentée, comme l'a estimé la Section de dépôt, à un stade très avancé de la procédure. La règle 88 de la CBE ne prescrit aucun délai et un examen du dossier aurait révélé aux tiers qu'une modification des désignations pouvait intervenir. En ce qui concerne la restitutio in integrum, la Section de dépôt se serait contredite en affirmant, d'une part, qu'aucun délai n'était en cause, et, d'autre part, que la requérante essayait de prolonger le délai de désignation des Etats. Les droits de poursuite de l'exploitation reconnus aux tiers pour la période intermédiaire pourraient être protégés par l'application de l'article 122(6) de la CBE. La requérante a demandé un débat oral.

schwerdeführerin beantragte eine mündliche Verhandlung.

XI. Die Juristische Beschwerdekammer bestätigte am 13. Mai 1981 fernschriftlich den von der Beschwerdeführerin vorgeschlagenen Verhandlungstermin 11. Juni 1981 und machte auf zwei ihr besonders wichtig erscheinende Fragen aufmerksam: a) dies sei der erste Fall, bei dem um Berichtigung eines Rechtsirrtums — Auslegung eines Vertrags — nachgesucht werde, und es könnte die Anwendung des Grundsatzes angezeigt sein, daß bei jedermann die Kenntnis der Gesetze vorausgesetzt werden müsse; b) es sei nicht klar, ob bei einem Rechtsverlust in der internationalen Phase eine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach dem PCT zulässig sei, und es lasse sich schwerlich behaupten, daß eine "Frist" vorliege, wenn Staaten zum Anmeldezeitpunkt bestimmt werden müßten.

XII. In der mündlichen Verhandlung am 11. Juni 1981 machte der europäische zugelassene Vertreter der Beschwerdeführerin geltend, daß das schriftliche Vorbringen der Beschwerdeführerin zur Frage der Wiedereinsetzung in den vorigen Stand zutreffe. Was den Antrag auf Berichtigung anbelange, so gehe aus den nicht angezweifelte Beweismitteln hervor, daß die Beschwerdeführerin eindeutige Weisungen gegeben habe, alle Vertragsstaaten des EPU zu bestimmen, und daß ihr US-amerikanischer Patentanwalt diese Weisungen auch in diesem Sinne verstanden und sich um ihre Ausführung bemüht habe. Das Verfahren sei jedoch für ihn ungewohnt und kompliziert gewesen. Entweder habe er die Auskunft des Patent- und Markenamts der Vereinigten Staaten falsch verstanden, oder es sei ihm eine falsche Auskunft erteilt worden. Sobald die Unrichtigkeit bemerkt worden sei, seien Schritte zu ihrer Berichtigung unternommen worden. Es handle sich bei dieser Unrichtigkeit um eine Auslassung, und die Anmeldung bringe nicht zum Ausdruck, was die Anmelderin wirklich gewollt habe. Die Anmeldung könne daher in Übereinstimmung mit der Entscheidung in der Rechtssache J08/80 berichtigt werden. Die ursprüngliche Bestimmung "Vereinigtes Königreich — regionales Patent" sei ersichtlich zweideutig; niemand erwarte, daß in einer PCT-Anmeldung nur für einen einzigen Vertragsstaat ein europäisches Patent beantragt werde. Die Beschwerdeführerin habe sich in vorbildlicher Weise unverzüglich um Berichtigung bemüht und den Sachverhalt erschöpfend dargelegt. Der Grundsatz, daß bei jedermann die Kenntnis der Gesetze vorausgesetzt werden müsse, sollte bei Verfahrensirrümern keine Anwendung finden: Vor englischen Zivilgerichten jedenfalls werde er bei Verfahrensirrümern nicht angewandt. In der Rechtssache J06/79 (Amtsblatt EPA 1980, 225) habe die Juristische Beschwerdekammer Wiedereinsetzung in den vorigen Stand gewährt, als ein Anmelder für eine internationale Anmeldung infolge

XI. On 13 May 1981, the Legal Board of Appeal confirmed by telex the appellant's suggested hearing date of 11 June 1981 and drew attention to two matters which seemed to be of special importance, namely: (a) that this was the first case in which correction of a mistake of law — interpretation of a treaty — was sought and that it might be right to apply the principle that everyone is presumed to know the law, (b) that it was not clear that re-establishment of rights lost in the international phase was authorised under the PCT and that it was difficult to say that there was a "time limit" when States had to be designated at the moment of application.

XII. At a hearing held on 11 June 1981, the appellant's European professional representative contended that the appellant's written submissions on the subject of re-establishment of rights were correct. So far as the request for correction was concerned, the unchallenged evidence indicated that the appellant had given clear instructions to designate all Contracting States of the EPC and that her United States Patent Attorney had understood and attempted to carry out those instructions. The procedure was unfamiliar and complicated. The Patent Attorney had either misunderstood, or been given wrong advice by, the United States Patent and Trademark Office. Immediate steps had been taken to correct the mistake as soon as it was noticed. The mistake was an omission and the application did not express the applicant's true intention. Thus it could be corrected in accordance with the decision in Case J08/80. The original designation "United Kingdom — regional patent" was clearly ambiguous and no one would have expected a PCT application to designate the EPO in respect of a single Contracting State. The appellant's conduct in promptly seeking correction and disclosing all material facts had been exemplary. The principle that everyone is presumed to know the law should not be applied in a case of procedural error: it was not applied in cases of procedural error before the English civil courts. In Case J06/79 (Official Journal EPO 1980, 225) the Legal Board of Appeal had granted re-establishment of rights where inaccurate information given by the EPO had caused an applicant for an international application to fail to observe a time limit. The present case was comparable.

XI. Le 13 mai 1981, la Chambre de recours juridique a confirmé par télex la date du 11 juin 1981, proposée par la requérante pour l'audience, et attiré son attention sur deux points lui semblant revêtir une importance toute particulière, à savoir que: a) il s'agit du premier recours ayant pour objet la correction d'une erreur dans l'interprétation juridique d'un traité — et il conviendrait d'appliquer en l'occurrence le principe selon lequel nul n'est censé ignorer la loi; b) il n'est pas évident que la restauration des droits perdus au cours de la phase internationale soit autorisée en vertu du PCT et il est difficile de prétendre qu'un délai existe du seul fait que la désignation des Etats est requise au moment du dépôt de la demande.

XII. Au cours de l'audience tenue le 11 juin 1981, le mandataire de la requérante agréé auprès de l'Office européen des brevets a soutenu que les conclusions écrites de la requérante quant à la restitutio in integrum étaient fondées. En ce qui concerne la requête en correction, il résulte des moyens de preuve produits et non contestés que la requérante avait donné des instructions sans équivoque pour que tous les Etats contractants de la CBE fussent désignés et que son conseil en brevets américain les avait comprises et avait entrepris de les exécuter. La procédure était pour lui complexe et inhabituelle. Le Conseil en brevets avait mal compris les renseignements fournis par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis ou bien il en avait reçu des indications erronées. Des mesures ont immédiatement été prises en vue de remédier à l'erreur dès qu'elle a été constatée. L'erreur consistait en une omission et la demande ne correspondait pas à l'intention véritable de la déposante. Elle peut donc être corrigée par analogie avec la décision rendue dans l'affaire J 08/80. La désignation initiale "Royaume-Uni - brevet régional" était de toute évidence ambiguë et personne n'aurait pu raisonnablement penser que l'OEB était désigné dans une demande PCT pour un seul Etat contractant. La conduite de la requérante, qui s'est empressée de requérir une correction et qui a exposé tous les faits, avait été exemplaire. Le principe selon lequel nul n'est censé ignorer la loi ne saurait s'appliquer à une erreur de procédure: il n'est pas appliqué en pareil cas par les tribunaux civils anglais. Dans l'affaire J 06/80 (Journal officiel de l'OEB n° 7/80, page 225), la Chambre de recours juridique a accordé la restitutio in integrum dans le cas où une information erronée fournie par l'OEB avait amené le demandeur à omettre d'observer un délai déterminé pour une demande internationale. Le cas présent ne laisse pas de lui être comparable.

unrichtiger Auskunft des EPA eine Frist versäumt habe. Der vorliegende Fall sei vergleichbar.

XIII. Kurz vor der mündlichen Verhandlung erfuhr die Juristische Beschwerdekammer, daß es keinen Beleg für die Entrichtung der Wiedereinsetzungsgebühr in Höhe von DM 100,— gebe. Die Kammer war unter der vorläufigen Annahme, daß die Gebühr entrichtet worden war, mit einer Erörterung der Frage der Wiedereinsetzung in der mündlichen Verhandlung einverstanden. Der europäische zugelassene Vertreter der Beschwerdeführerin räumte jedoch in einem Schreiben vom 3. Juli 1981 an das EPA ein, daß er bisher noch keinen Auftrag zur Abbuchung der Gebühr vom Guthaben der Beschwerdeführerin erteilt habe, und ersuchte darum, diese Abbuchung rückwirkend vorzunehmen.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106—108 und Regel 64 EPÜ: sie ist daher zulässig.

2. Nach Artikel 122(3) EPÜ gilt ein Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand erst dann als gestellt, wenn die Wiedereinsetzungsgebühr entrichtet worden ist. Ferner sieht Artikel 122(2) vor, daß der Antrag innerhalb von zwei Monaten nach Wegfall des Hindernisses einzureichen und nur innerhalb eines Jahres nach Ablauf der versäumten Frist zulässig ist.

Wenn der Anmelder beim EPA ein Guthaben hat, ist es nach Ansicht der Kammer zulässig, einen Auftrag zur Abbuchung des betreffenden Betrags zwecks Entrichtung der Wiedereinsetzungsgebühr zu erteilen, doch widerspricht es eindeutig Artikel 122(2) und (3) EPÜ, die Rückwirkung einer solchen Weisung zuzulassen.

Im vorliegenden Fall wurde erst im Juli 1981 ein Abbuchungsauftrag erteilt, obwohl ein etwaiges Fristversäumnis bereits im Juni 1980 oder früher eingetreten war. Hieraus folgt, daß ein gültiger Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand bei der Eingangsstelle oder bei der Juristischen Beschwerdekammer nicht gestellt worden ist. Eine weitere Erörterung dieser Frage erübrigt sich daher.

3. Die Frage der Berichtigung einer Unrichtigkeit bei der Bestimmung von Staaten nach Regel 88 EPÜ ist von der Juristischen Beschwerdekammer bereits in drei Fällen, J 08/80, J 04/80 und J 12/80, geprüft worden.

In der Rechtssache J 12/80 (Amtsblatt EPA 1981, 143) hatte sich die Kammer mit dem Problem zu befassen, daß die europäische Patentanmeldung in unberichtigter Form veröffentlicht worden war, während die Beschwerde anhängig war. Die Kammer prüfte die durch diese

XIII. Shortly before the hearing, it came to the attention of the Legal Board of Appeal that there was no record that the fee of DM 100 for re-establishment of rights had been paid. The Board allowed the question of re-establishment of rights to be argued at the hearing on the provisional assumption that the fee had been paid. However, on 3 July 1981 the appellant's European professional representative wrote to the EPO, in effect acknowledging that he had not previously given instructions for the fee to be taken from funds standing to the credit of the appellant and asking for this to be done retrospectively by adjustment of the records.

Reasons for the decision

1. The appeal complies with Articles 106—108 and Rule 64 EPC and is, therefore, admissible.

2. Article 122(3) EPC provides that an application for re-establishment of rights shall not be deemed to be filed until after the fee for re-establishment of rights has been paid. Furthermore, Article 122(2) provides that the application must be filed within two months from the removal of the cause of non-compliance with the time limit and is only admissible within the year immediately following the expiry of the unobserved time limit.

In the opinion of the Board, if the EPO has funds standing to the credit of the applicant, then instructions may be given to allocate the appropriate amount to the payment of the fee for re-establishment of rights, but it would be clearly inconsistent with the provisions of Articles 122(2) and (3) EPC to allow such instructions to have retrospective effect.

In this case, no instructions were given until July 1981, although any unobserved time limit must have expired in or before June 1980. It follows that there was no valid application for re-establishment of rights before the Receiving Section or before the Legal Board of Appeal. Accordingly, that matter cannot be further considered.

3. The question of correction of a mistake in designation of States under Rule 88 EPC has previously been considered by the Legal Board of Appeal in three Cases: J 08/80, J 04/80 and J 12/80.

In Case J 12/80 (Official Journal EPO, 1981, 143), the Board dealt with the point that the application for the European patent was published in its uncorrected form while the appeal was pending. The Board considered the question of public interest raised by this

XIII. Peu avant l'audience, la Chambre de recours juridique a constaté qu'il n'existait aucune preuve du paiement de la taxe de restitutio in integrum qui s'élève à 100 DM. La Chambre a consenti à ce que la question de la restitutio in integrum fût débattue au cours de l'audience en tenant provisoirement pour acquis que la taxe avait été payée. Le 3 juillet 1981, cependant, le mandataire de la requérante agréé auprès de l'OEBa reconnu dans une lettre adressée à l'OEB qu'il n'avait pas donné d'instructions antérieures pour que le montant de la taxe fût prélevé sur les avoirs inscrits au compte de la requérante. Il a demandé qu'il y soit procédé avec effet rétroactif, par régularisation des écritures.

Motifs de la décision

1. Le recours satisfait aux conditions des articles 106 à 108 et à celles de la règle 64 de la CBE. Il est donc recevable.

2. L'article 122(3) de la CBE dispose qu'une requête en restitutio in integrum n'est réputée présentée qu'à la condition que la taxe correspondante ait été acquittée. L'article 122(2) dispose en outre que la requête doit être présentée dans un délai de deux mois à compter de la cessation de l'empêchement et qu'elle n'est recevable que dans un délai d'un an à compter de l'expiration du délai non observé.

La Chambre estime que, si la requérante dispose d'un crédit sur un compte à l'OEB, des instructions peuvent être données pour affecter partie de ce montant au paiement de la taxe de restitutio in integrum. Toutefois, permettre que ces instructions aient un effet rétroactif serait à l'évidence incompatible avec les dispositions de l'article 122 (2) et (3) de la CBE.

Dans le cas d'espèce, un ordre de débit n'a été donné qu'en juillet 1981, bien que tout délai inobservé eût dû expirer en juin 1980 ou même avant. Il s'ensuit qu'aucune requête en restitutio in integrum n'a valablement été déposée auprès de la Section de dépôt ou auprès de la Chambre de recours juridique. Il n'y a donc pas lieu d'examiner ce point plus avant.

3. La question de la correction d'une erreur dans la désignation des Etats en vertu de la règle 88 de la CBE a été examinée précédemment par la Chambre de recours juridique dans les trois affaires suivantes: J 08/80, J 04/80 et J 12/80.

Dans l'affaire J 12/80 (Journal officiel de l'OEB n° 5/81, page 143), la Chambre a eu à traiter un cas dans lequel la demande de brevet européen a été publiée sans la correction requise alors que le recours était pendant. La Chambre a examiné la question de

Veröffentlichung aufgeworfene Frage des öffentlichen Interesses, da nicht auszuschließen war, daß ein Dritter nach der Veröffentlichung der Anmeldung, aber noch vor der Entscheidung der Kammer die Benutzung der Erfindung in dem Staat aufgenommen hatte, den die Beschwerdeführerin versehentlich nicht benannt hatte. Die Kammer vertrat die Ansicht, daß es ungerecht wäre, der Beschwerdeführerin die Berichtigung der Unrichtigkeit, auf die sie grundsätzlich Anspruch habe, aus Gründen des öffentlichen Interesses zu versagen, da die Beschwerdeführerin keine Kontrolle über die Veröffentlichung hatte.

4. Der vorliegende Fall ist jedoch der erste, in dem der Berichtigungsantrag erst nach der Veröffentlichung gestellt wurde. Die Eingangsstelle vertrat die Auffassung, daß dies ein triftiger Grund sei, um die Berichtigung des Versehens zu versagen. Die Juristische Beschwerdekammer stimmt mit der Eingangsstelle hierin überein. Die Beschwerdeführerin hat zutreffend geltend gemacht, daß Regel 88 EPÜ keine Fristen enthalte, doch muß diese Regel 88 im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem als Ganzes gesehen werden. Zahlreiche Bestimmungen des Übereinkommens sehen Fristen vor, und es ist klar, daß sie im Interesse der Öffentlichkeit vorgeschrieben sind. In einigen Fällen ist das Fristversäumnis nicht einmal heilbar.

5. Die Möglichkeit inhärenter Fristen für Berichtigungsanträge wurde in der Rechtssache J 08/80 angesprochen und ist im vorliegenden Fall von entscheidender Bedeutung. Eine Berichtigung unvollständiger Benennungen nach der Veröffentlichung der Anmeldung ist höchst unzweckmäßig, da sich die Öffentlichkeit auf die Veröffentlichung selbst verlassen können sollte. In der Rechtssache J 12/80 gestattete die Kammer die Berichtigung einer Benennung nach der Veröffentlichung der Anmeldung, weil die Beschwerdeführerin die Berichtigung rechtzeitig vor der Veröffentlichung beantragt und das EPA selbst den Fehler begangen hatte, die Anmeldung während der Anhängigkeit der Rechtssache zu veröffentlichen, ohne die Öffentlichkeit darauf hinzuweisen, daß die Berichtigung einer Unrichtigkeit bei der Benennung der Staaten beantragt worden war. In den Rechtssachen J 08/80 und J 04/80 erfolgte die Veröffentlichung ebenfalls während der Anhängigkeit der Beschwerden, doch wurde die Kammer in diesen beiden Fällen mit dieser Frage nicht befaßt.

6. Das Argument der Beschwerdeführerin, daß das Vorliegen eines Antrags auf Berichtigung eines Fehlers bei der Benennung bei der Akteneinsicht festgestellt werden kann, überzeugt die Kammer nicht. Man kann nicht erwarten, daß Interessenten aus aller Welt sich laufend um Akteneinsicht bemühen für den Fall, daß Benennungen vergessen worden sind. Nach Ansicht der Kammer ist ein Antrag, eine Unrichtigkeit bei der Be-

publication, as there was an unavoidable risk that a third party might have started to use the invention in the State which the appellant had failed to designate after publication but before the Board had decided the case. It was considered that it would not be right to refuse correction in the public interest, if the appellant was otherwise entitled to it, as the appellant had no control over the intervening publication.

4. The present case is, however, the first case in which no application for correction was made until after publication. The Receiving Section considered that this fact furnished one valid reason for refusing to allow correction of the mistake. The Legal Board of Appeal agrees with the view of the Receiving Section. The appellant has contended, correctly, that Rule 88 EPC contains no time limits, but Rule 88 EPC must be considered in the context of the European Patent System as a whole. Time limits are imposed by many provisions of the Convention and it is clear that they are imposed in the public interest. Indeed, non-observance of some of these time limits cannot be remedied.

5. The possibility that there may be inherent time limitations on a request for correction was referred to in Case J 08/80 and becomes critically important in the present case. Correction after publication of incomplete designations is most undesirable as the public should be able to rely on the publication itself. In the circumstances of Case J 12/80 the Board allowed correction of a designation which had been published because the appellant had applied for correction in good time before publication but the EPO itself had committed the error of publishing while the case was *sub judice* without even warning the public that a request for correction of a mistake in designating States had been made. In Cases J 08/80 and J 04/80 publication also took place while the appeals were pending but this fact did not come to the attention of the Board in either case.

6. The Board is not impressed by the present appellant's argument that the existence of an application for correcting a mistake in designation can be ascertained by inspection of the file. Third parties the world over cannot be expected to undertake constant file searches in case designations have been omitted. The Board considers that the general rule must be that a request for correction of a mistake in designating

l'intérêt des tiers soulevée par cette publication étant donné qu'il existait un risque inévitable qu'un tiers ait commencé à exploiter l'invention, après la publication mais avant que la Chambre n'ait statué sur le recours, dans l'Etat que la requérante avait omis de désigner. La requérante n'ayant pas le contrôle de la publication intervenue dans l'intervalle, il a été considéré qu'il serait injuste de la priver, dans l'intérêt des tiers, du bénéfice de la correction de l'erreur à laquelle elle a par ailleurs en principe droit.

4. Cependant, le cas d'espèce est le premier dans lequel la requête en correction a été présentée seulement après la publication. La Section de dépôt a estimé que ce fait constituait un motif valable de refuser la correction de l'erreur. La Chambre de recours se range à l'avis de la Section de dépôt. La requérante fait valoir à juste titre que la règle 88 de la CBE ne prévoit aucun délai. Néanmoins, la règle 88 de la CBE doit être considérée dans le contexte général du système du brevet européen. Des délais sont prévus par de nombreuses dispositions de la Convention et ce à l'évidence dans l'intérêt des tiers; il ne peut être remédié au non-respect de certains d'entre eux.

5. Le problème de l'existence possible de délais inhérents à la requête en correction a été abordé dans l'affaire J 08/80 et revêt en l'occurrence une importance capitale. Il est très peu souhaitable d'apporter des corrections après la publication de désignations incomplètes, étant donné que les tiers devraient pouvoir se fier à la publication même. Dans l'affaire J 12/80, la Chambre a autorisé la correction d'une désignation qui avait été publiée au motif que la requérante avait demandé en temps utile la correction avant la publication et que l'OEB lui-même avait commis l'erreur de procéder à la publication, alors que le recours était pendant devant la Chambre, sans avertir le public qu'une requête en correction d'erreur dans la désignation des Etats avait été formulée. Dans les affaires J 08/80 et J 04/80, la publication était également intervenue alors que les recours étaient pendants devant la Chambre, mais celle-ci n'avait pas eu connaissance de ce fait.

6. La Chambre n'est pas convaincue par l'argument avancé par la requérante selon lequel l'existence d'une requête, en correction d'une erreur dans la désignation peut être constatée en examinant le dossier. On ne saurait attendre des tiers du monde entier qu'ils entreprennent régulièrement des recherches dans les dossiers pour s'assurer que des désignations n'ont pas été omises. La Chambre estime qu'une requête en rec-

nennung von Staaten in einer europäischen Patentanmeldung durch Hinzufügung der Benennung eines weiteren Staats zu berichtigen, in der Regel im öffentlichen Interesse abzuweisen, es sei denn, der Antrag wird so frühzeitig gestellt, daß der Anmeldung in der veröffentlichten Form ein entsprechender Hinweis für Dritte beigefügt werden kann.

7. Der vorliegende Fall betrifft eine internationale Anmeldung, die gemäß Artikel 150 EPU als europäische Patentanmeldung behandelt wird. Eine solche Anmeldung wird im Sprachgebrauch - wenn auch nicht amtlich - als "Euro-PCT-Anmeldung" bezeichnet.

8. Nach Artikel 26 PCT hat der Anmelder einer Euro-PCT-Anmeldung die Möglichkeit, seine Anmeldung in dem Umfang und nach dem Verfahren zu berichtigen, wie dies im EPÜ für Anmelder europäischer Patentanmeldungen vorgesehen ist. In Artikel 26 PCT ist von der Zurückweisung einer Anmeldung die Rede. Nach Ansicht der Kammer fällt die Zurückweisung der Bestimmung eines Staates in den Anwendungsbereich dieses Artikels.

9. Es stellt sich die Frage, ob die unter Nummer 6 erwähnte Grundregel auch auf Euro-PCT-Anmeldungen anzuwenden ist. Alle Euro-PCT-Anmeldungen werden vom Internationalen Büro vor dem Zeitpunkt veröffentlicht, zu dem die Anmelder beim EPA Anträge auf Berichtigung einer Unrichtigkeit in den Anmeldungen nach Regel 88 EPÜ stellen können. Nach Ansicht der Kammer muß die Grundregel im Interesse der Öffentlichkeit auch hier Anwendung finden, da der Anmelder einer Euro-PCT-Anmeldung aus Artikel 26 PCT keine weitergehenden Rechte herleiten kann als der Anmelder einer europäischen Patentanmeldung aus dem EPÜ.

Der Anmelder kann das Internationale Büro ersuchen, dafür Sorge zu tragen, daß bei der Veröffentlichung der Anmeldung auf die von ihm angegebene Unrichtigkeit und die gewünschte Berichtigung aufmerksam gemacht wird. In einem solchen Fall gäbe es keine übergeordneten Gesichtspunkte des Interesses der Öffentlichkeit, die gegen einen Antrag auf Berichtigung nach Regel 88 EPÜ sprächen.

10. Im vorliegenden Fall wurde jedoch ein Antrag auf Berichtigung erst nach der Veröffentlichung gestellt, also als es bereits zu spät war. Für die Beschwerdeführerin ist es ungünstig, daß die Unrichtigkeit nicht im Januar 1980 bemerkt wurde, als ihrem Patentanwalt in den Vereinigten Staaten nach dem üblichen PCT-Verfahren das Formblatt PCT/IB/301 zugestellt wurde, aus dem eindeutig hervorging, daß nur das Vereinigte Königreich für ein regionales (europäisches) Patent benannt worden war. Wären zu diesem Zeitpunkt geeignete Maßnahmen ergriffen worden, so

States in a European patent application by adding the designation of another State must be refused, in the public interest, if it is not made until it is too late to add to the application as published a warning to third parties that the request has been made.

7. The present case concerns an international application which is treated as a European patent application by virtue of the provisions of Article 150 EPC. Such an application is conveniently, but not officially, termed a "Euro-PCT" application.

8. Article 26 PCT entitles an applicant for a Euro-PCT application to have an opportunity to correct his application to the extent and according to the procedure provided by the EPC for applicants for European patents. Article 26 PCT speaks of the rejection of an application. In the opinion of the Board, rejection of a designation of a State is within the scope of the Article.

9. The question arises whether the general rule stated in paragraph 6 above must be applied to a Euro-PCT application? Every Euro-PCT application is published by the International Bureau before the time is reached at which the applicant can request the EPO to correct any mistake in the application under Rule 88 EPC. The Board considers that the general rule must apply, in the public interest, bearing in mind that an applicant for a Euro-PCT application is not entitled under Article 26 PCT to greater rights than an applicant for a European patent enjoys under the EPC.

The applicant can ask the International Bureau to ensure that public attention is drawn to the alleged mistake and the desired correction, when the application is published. There will then be no overriding factor of public interest against a request for correction under Rule 88 EPC.

10. In the present case, no request for correction was made until after publication and it was, therefore, too late. It is unfortunate for the present appellant that the mistake was not noticed in January 1980 when, in accordance with standard PCT procedure, the appellant's United States Patent Attorney was sent Form PCT/IB/301, which showed clearly that only the United Kingdom had been designated for a regional (European) patent. If some appropriate action had been taken at that time it might have been possible to consider further the appellant's request under Rule 88 EPC.

tification d'une erreur lors de la désignation des Etats dans une demande européenne, et qui tendrait à ajouter un Etat ne peut être admise dans l'intérêt des tiers, sauf toutefois si la demande est déposée suffisamment tôt pour permettre d'annexer à la publication une indication correspondante à l'usage des tiers.

7. Le présent cas concerne une demande internationale qui est traitée comme une demande de brevet européen en vertu des dispositions de l'article 150 de la CBE. Une telle demande est qualifiée dans la pratique, quoique non officiellement, d'euro-PCT.

8. L'article 26 du PCT donne au déposant d'une demande euro-PCT l'occasion de corriger sa demande dans la mesure et selon la procédure prévue par la CBE pour les demandeurs de brevet européen. L'article 26 du PCT traite du rejet d'une demande. La Chambre estime que le rejet de la désignation d'un Etat entre dans le champ d'application dudit article.

9. La question se pose de savoir si la règle générale énoncée au point 6 doit s'appliquer à une demande euro-PCT. Toutes les demandes euro-PCT sont publiées par le Bureau international avant que n'arrive le moment où, en vertu de la règle 88 de la CBE, le demandeur peut requérir l'OEB de corriger une quelconque erreur figurant dans la demande. La Chambre considère que la règle générale doit s'appliquer dans l'intérêt des tiers, compte tenu de ce que le déposant d'une demande euro-PCT ne peut se prévaloir, en vertu de l'article 26 du PCT, de droits plus étendus que ceux ouverts par la CBE au demandeur d'un brevet européen.

Le demandeur peut prier le Bureau international de faire en sorte que l'attention du public soit appelée sur l'erreur en cause et sur la correction souhaitée lorsque la demande est publiée. Il n'y aura plus alors de motif majeur d'intérêt général s'opposant à une requête en correction en vertu de la règle 88 de la CBE.

10. Dans le cas présent, la requête en correction a été formulée après la publication, c'est-à-dire trop tard. Il est regrettable pour la requérante que l'erreur n'ait pas été constatée en janvier 1980 alors que, conformément à la procédure prévue par le PCT, le formulaire PCT/IB/301, d'où il ressortait clairement que le Royaume-Uni seul avait été désigné pour un brevet régional (européen), a été envoyé à son conseil en brevets américain. Si la requérante avait alors agi de façon appropriée, il eut été possible d'examiner sa requête dans le cadre de la règle 88 de la CBE.

wäre es vielleicht möglich gewesen, den Antrag der Beschwerdeführerin nach Regel 88 EPÜ in Betracht zu ziehen.

11. Hieraus folgt, daß die Frage, ob die Berichtigung einer auf einen Rechtsirrtum zurückzuführenden Unrichtigkeit bei der Benennung von Staaten zugelassen werden soll, im vorliegenden Fall nicht entschieden werden muß.

Aus diesen Gründen

wird wie folgt entschieden:

Die Beschwerde gegen die Entscheidung der Eingangsstelle des Europäischen Patentamts vom 12. November 1980 wird zurückgewiesen.

Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten

Entscheidung vom 20. Januar 1982 D 04/80 *

EPÜ Art. 163 — Art. 8 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern vom 21. Oktober 1977 — Art. 23(1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter — "Zuständigkeit der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten"

Leitsatz

Die Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten kann ausschließlich über Endentscheidungen des Disziplinarrats des Instituts und des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts sowie der Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung entscheiden. Folglich ist sie nicht zuständig zu entscheiden, ob Art. 163 EPÜ rechtmäßig ist oder nicht.

Sachverhalt und Anträge:

I. Der Beschwerdeführer hat sich am 21., 22. und 23. November 1979 der ersten Eignungsprüfung für die beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter unterzogen.

II. Am 19. März 1980 wurde ihm vom Vorsitzenden der Kommission mitgeteilt, daß er die Prüfung nicht bestanden hat

III. Am 14. April 1980 erhob der Beschwerdeführer unter Berufung auf Art. 23 der Prüfungsvorschriften vor der Prüfungskommission Beschwerde gegen die Beurteilung der Prüfungsarbeit selbst.

IV. In einem Schriftsatz vdm 19. Mai 1980 an den Vorsitzenden der Prüfungs-

11. It follows that the question whether correction should be permitted when a mistake in designating States is due to an error of law does not have to be decided for the purposes of the present case.

For these reasons,

it is decided that:

The appeal against the Decision of the Receiving Section of the European Patent Office dated 12 November 1980 is dismissed.

Disciplinary Board of Appeal

Decision dated 20 January 1982 D 04/80 **

EPC Article 163 — Article 8 of the Regulation on discipline for professional representatives of 21 October 1977 — Article 23(1) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office — "Jurisdiction of the Disciplinary Board of Appeal"

Headnote

The Disciplinary Board of Appeal has jurisdiction only over final decisions of the Disciplinary Committee of the Institute and the Disciplinary Board of the European Patent Office and of the Examination Board for the European Qualifying Examination. Consequently it has no jurisdiction to rule whether or not Article 163 EPC is lawful.

Summary of facts and submissions

I. On 21, 22 and 23 November 1979 the appellant sat the first Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office.

II. On 19 March 1980 the Chairman of the Examination Board informed him that he had failed the examination.

III. On 14 April 1980 the appellant filed an appeal pursuant to Article 23 of the Regulation on the European Qualifying Examination to the Examination Board against the marking of the papers themselves.

IV. In submissions of 19 May 1980 to the Chairman of the Examination Board,

11. Il s'ensuit qu'il n'y a pas lieu de trancher, aux fins du présent cas, la question de savoir si une correction doit être autorisée lorsqu'une erreur dans la désignation des Etats est due à une interprétation erronée des dispositions en vigueur.

Par ces motifs,

il est statué comme suit:

Le recours formé contre la décision de la Section de dépôt de l'Office européen des brevets en date du 12 novembre 1980 est rejeté.

Chambre de recours statuant en matière disciplinaire

Décision du 20 janvier 1982 D 04/80 **

Art. 163 de la CBE — Art. 8 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, en date du 21 octobre 1977 — Art. 23(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets — "Compétence de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire"

Sommaire

La Chambre de recours statuant en matière disciplinaire ne peut connaître en appel que des recours formés contre des décisions rendues par la commission de discipline de l'Institut et le conseil de discipline de l'Office européen des brevets, ainsi que par le jury de l'examen européen de qualification. Elle n'a donc pas compétence pour décider si l'article 163 de la CBE est ou non conforme au droit.

Exposé des faits et conclusions

I. Les 21, 22 et 23 novembre 1979, le requérant a subi les épreuves du premier examen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets.

II. Le 19 mars 1980, il a été avisé par le président du jury qu'il avait été ajourné

III. Le 14 avril 1980, le requérant, invoquant l'art. 23 du règlement relatif à l'examen, a formé un recours auprès du jury d'examen au sujet de l'appréciation portée sur son travail.

IV. Dans un mémoire adressé le 19 mai 1980 au président du jury, le requérant

* Es ist lediglich eine Kurzfassung der Entscheidung veröffentlicht worden. Eine Kopie des vollständigen Textes der Entscheidung in der Verfahrenssprache ist beim Geschäftsstellenbeamten der Beschwerdekammer erhältlich.

* A shortened version of the decision only has been published. A copy of the full decision in the language of the proceedings can be obtained from the Registrar of the Board of Appeal

** Translation

* Seul un extrait de la décision est publié. Une copie de la décision complète dans la langue de la procédure peut être obtenue du greffe de la chambre de recours.

** Traduction